

中央民族大学韩国语系编

公共

金成兰
朴文子
许凤子 编著

GONGGONG HANGUOYU

韩国语

(大学选修课教材)

民族出版社

GONGGONG
HANGUOYU

中央民族大学韩国语系编

公共韩国语

(大学选修课教材)

编著 金成兰
朴文子
许凤子

图书在版编目(CIP)数据

公共韩国语 / 金成兰, 朴文子, 许凤子编著, —北京: 民族出版社, 2005.1
ISBN 7-105-06739-X

I. 公... II. ①金... ②朴... ③许... III. 朝鲜语-高等学校-教材
IV. H55

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第139891号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街14号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2005年1月第1版 2005年1月北京第1次印刷

开本: 787毫米×1092毫米 1/16 印张: 12.375 字数: 240千字

印数: 0 001-5 000册 定价: 28.00元

该书如有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换。

(朝文室电话: 64228211; 发行部电话: 64211734)

前 言

《公共韩国语》是针对韩国语选修课学生而编写的，供大专院校公选韩国语课程及各类韩国语短期入门培训班选用。

全书共设了16个情景、16篇课文，根据从零开始的初学者的实际情况，在开头韩国语简介部分较全面地介绍了韩国语的字母、发音、词汇、语法等特点，并把这些特点体现在课文中。

本书的特点是结构简单易懂，基本语法突出，内容实用。

每课分“点击”部分，“会话”1、2，“课文生词”，“发音”，“语法说明”，“练习”，“补充单词”，“韩国文化卡片”等8个部分。

“点击”是每课情景会话中最基本、最常用的句子，目的在于突出重点句子与重点语法，使初学者掌握与情景相关连的句子，提高实际口语水平。

每个情景对话包括“会话1”与“会话2”，力求围绕简单的话题，以自然、生动的内容，表达准确恰当的韩国语，使初学者能够学到地道的韩国语。

“课文生词”只列了课文中出现的新词，释义只限于该课出现的词义，有利于掌握课文内容。

“发音”部分根据韩国语发音规则把每课会话中出现的音变现象一一注明。

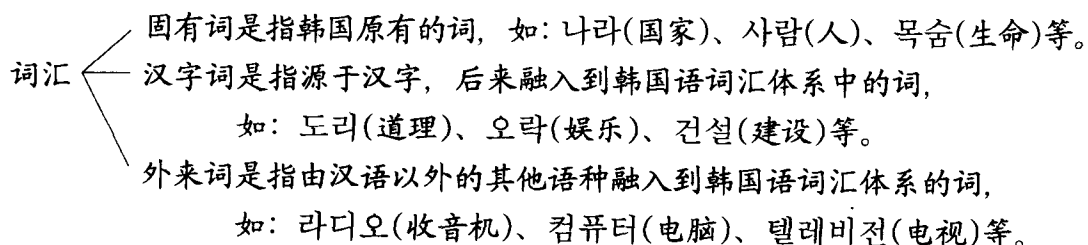
“语法说明”注明了语法概念、连接法、对应的汉语意义，有助于理解。

“练习”部分通过句型练习达到能说出整句的目的，以免掌握词汇而说错句子，练习题不局限于课文，而是收集了丰富实用的内容。

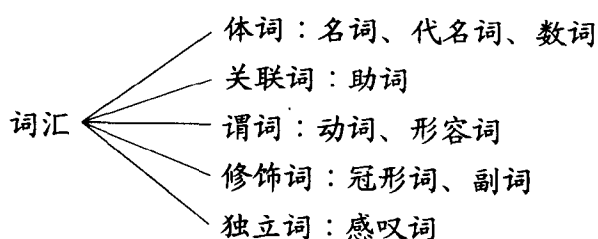
“补充单词”单列了练习题里出现的生词，供学生掌握较多的单词。

“韩国文化卡片”介绍了韩国的生活文化，以便了解韩国人与韩国社会，同时培养学生阅读能力。

本书由中央民族大学韩国语教研室编写，由于公选韩国语方面的教材不多，再加上水平有限，书中难免有疏漏与不足之处，恳请各位同仁以及学习者予以批评指正。

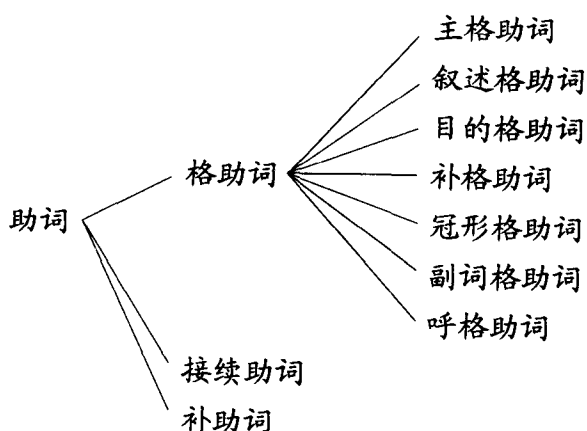


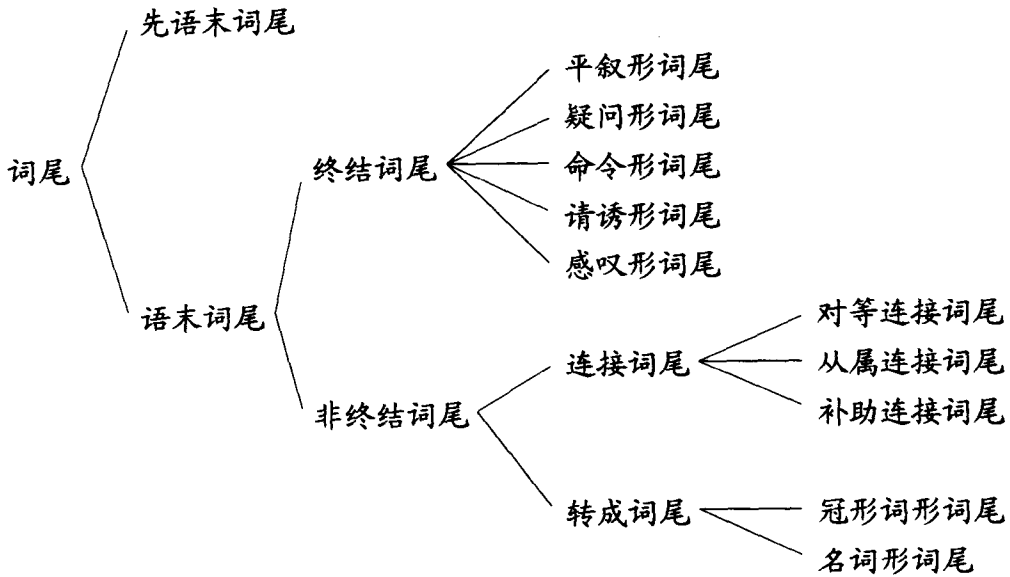
第二，从其词义、形态和在句子中的地位、作用可划分为九大词类：名词、代名词、数词、冠形词、副词、感叹词、助词、动词、形容词。这些词类可再归纳为如下：



4. 语法特点

韩国语是粘着语，语法关系主要靠助词和词尾来表示，助词和词尾没有独立的词汇意义，只表示语法意义，在句子中也不能独立构成句子。助词可分为格助词、接续助词、补助词。词尾可分为先语末词尾、语末词尾。





韩国语的句子结构和汉语句式结构大不相同，是“主语+宾语+谓语”结构。

例 我 吃 饭。(主语+谓语+宾语)

나는 밥을 먹는다.(主语+宾语+谓语)

5. 语音变化

在语流中有些语音往往受到相邻语音的影响，发生一些变化，这种现象即谓语音变化。

1) 连音现象

以辅音结束的音节和以元音开始的音节相连时，前面音节的辅音韵尾(“ㅇ、ㅎ”除外)成为后面音节的辅音，这种语音变化叫做连音现象。

例 돈을[도늘]

책이에요[채기에요]

밥을[바블]

닭아요[다까요]

2) 紧音化现象

(1) 韵尾“ㄱ(ㄱ、ㅋ、ㆁ、ㄷㄷ)、ㄷ(ㄷ、ㅌ、ㅍ、ㅌ、ㅍ、ㅌ)、ㄴ(ㄴ、ㄷ、ㄴ、ㄷ、ㄴ、ㄷ)”与辅音“ㄱ、ㄷ、ㄴ、ㄷ、ㄴ”相连时，“ㄱ、ㄷ、ㄴ、ㄷ、ㄴ”分别发成紧音“ㄲ、ㄸ、ㄹ、ㄲ、ㄸ”。

例 학교[학교] 꽃밭[꼇빻]
 맑다[막따] 없다[엇따]

(2) 韵尾“ㄴ(ㄴ), ㄹ(ㄹ)”与以辅音“ㄱ, ㄷ, ㅈ”为首音的词尾相连时, 辅音“ㄱ, ㄷ, ㅈ”分别发成紧音“ㄲ, ㄸ, ㅉ”。

例 닳다[담따] 앉고[안꼬]
 삼다[삼따] 신고[싹꼬]

(3) 在汉字词里, 韵尾“ㄹ”后的辅音“ㄱ, ㄷ, ㅈ, ㅊ, ㅌ, ㅍ”变成紧音“ㄲ, ㄸ, ㅉ, ㅊ, ㅌ, ㅍ”。

例 발달[발딸] 발전[발췌]
 결석[결췌] 일시[일씨]

(4) 冠形词形词尾“-ㄹ/-을”与辅音“ㄱ, ㄷ, ㅈ, ㅊ, ㅌ, ㅍ”相连时, 辅音“ㄱ, ㄷ, ㅈ, ㅊ, ㅌ, ㅍ”分别发成紧音“ㄲ, ㄸ, ㅉ, ㅊ, ㅌ, ㅍ”。

例 할 것을[할꺼슬] 놀 때가[놀떼가]
 할 수[할쑤] 갈 적에[갈찌게]

3) 同化现象

(1) 韵尾“ㄱ(ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㄷ), ㄷ(ㄷ, ㅌ, ㅍ, ㅈ, ㅊ, ㅌ), ㅈ(ㅈ, ㅊ, ㅌ)”与辅音“ㄴ, ㄹ, ㄷ”相连时, “ㄱ, ㄷ, ㅈ, ㅊ, ㅌ, ㅍ”分别发成“ㅇ, ㄴ, ㄷ”。

例 학문[항문] 걷는다[건는다]
 맞는[만는] 국민[궁민]

(2) “ㄴ”和“ㄹ”相连时, “ㄴ”发成“ㄹ”音。

例 만리[말리] 일년[일련]
 진리[질리] 달님[달림]

(3) 韵尾“ㅇ, ㅁ”和“ㄱ, ㅈ”后的辅音“ㄹ”发成“ㄴ”。

例 대통령[대통령] 공로[공노]
 국력[궁력→궁녁] 법률[범률→범늑]

4) 腭化现象

韵尾“ㄷ、ㅌ”和“이”相连时，“이”发成“지、치”音。

例 같이[가치] 만이[마지]
 불이다[부치다] 굳이[구지]

5) 送气音化现象

松音“ㄱ、ㄷ、ㅌ、ㅍ”和“ㅎ”相连时，松音“ㄱ、ㄷ、ㅌ、ㅍ”变成送气音“ㅋ、ㅌ、ㅍ、ㅍ”。

例 익히다[이키다] 좋다[조타]
 입학[이팍] 닫히다[다치다]

附1. 韩国语辅音分类表

发音方法 \ 发音部位			双唇音	舌尖音	舌面音	舌根音	喉音
清音	塞音	松音	ㄱ	ㄷ		ㄱ	
		送气音	ㅋ	ㅌ		ㅋ	
		紧音	ㄲ	ㄸ		ㄴ	
	塞擦音	松音			ㅈ		
		送气音			ㅊ		
		紧音			ㅉ		
	擦音	松音			ㅅ		ㅎ
		紧音			ㅆ		
浊音	鼻音	响音	ㅇ	ㄴ		ㅇ	
	闪音			ㄹ			

附2. 韩国语单元音分类表

舌位前后	前元音		中元音		后元音	
唇形	不圆	圆	不圆	圆	不圆	圆
舌位高低						
高元音	ㅣ	ㅟ	ㅡ			ㅓ
中元音	ㅘ	ㅚ	ㅜ			ㅛ
低元音	ㅓ		ㅗ			

附3. 韩国语韵尾

代表音	韵尾
ㄱ	ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㄷ, ㄹ
ㄴ	ㄴ, ㄴ, ㄴ
ㄷ	ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄴ, ㅌ, ㅎ
ㄹ	ㄹ, ㄹ, ㄹ, ㄹ
ㄱ	ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㄷ, ㄹ
ㄴ	ㄴ, ㄴ, ㄴ
ㄷ	ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄴ, ㅌ, ㅎ
ㄹ	ㄹ, ㄹ, ㄹ, ㄹ
ㅇ	ㅇ

附4. 韩国语音节表

[illegible]

(注:阴影部分为不常用音节)

■ 目 录 ■

인사	제1과 안녕하세요?1
숫자	제2과 몇 학번이에요?11
시간	제3과 오늘은 무슨 요일이에요?22
일상	제4과 오늘은 뭘 하세요?33
취미	제5과 취미가 뭐예요?43
계획	제6과 주말에 뭘 할 거예요?53
식당	제7과 너무 맛있어요63
날씨	제8과 서울은 요즘 날씨가 어때요?72
소개	제9과 한국 사람이에요?82
위치	제10과 은행이 어디예요?92
교통	제11과 지하철이 빨라요102
전화	제12과 여보세요?111
인터넷	제13과 인터넷에서 검색했어요120
쇼핑	제14과 하나에 얼마예요?130
병원	제15과 어디가 아프세요?139
취업	제16과 저는 영업사원이 되고 싶어요148

■ 附录

课文译文.....	158
语法索引.....	174
词汇索引.....	177

■ 인사

제1과 안녕하세요?



点击 클릭

1. 안녕하세요?
2. 만나서 반가워요.
3. 어느 나라 사람이에요?
4. 한국말 잘하시네요.
5. 고맙습니다.
6. 안녕히 계세요.

-
1. 你(您)好?
 2. 见到你(您)很高兴。
 3. 你(您)是哪国人?
 4. 韩国语说得不错呀。
 5. 谢谢!
 6. 再见!

会话 1

- (회화1) A: 안녕하세요?
B: 안녕하세요?
A: 만나서 반가워요.
B: 예, 반가워요.
A: 이름이 뭐예요?
B: 왕강이에요.
A: 저의 이름은 김지수예요.

会话 2

- (회화2) A: 어느 나라 사람이에요?
B: 중국 사람이에요.
A: 한국말 잘하시네요.
B: 고맙습니다.
A: 학생이에요?
B: 예, 중국 유학생이에요.
A: 안녕히 가세요.
B: 안녕히 계세요.

본문단어

인사 | 名 | 行礼
안녕하다 | 形 | 好
만나다 | 动 | 见到, 见面
반갑다 | 形 | 高兴
예 | 感 | 是, 是的
이름 | 名 | 名字
뭐 | 代 | 什么
저 | 代 | 我(谦称)
어느 | 冠 | 哪
나라 | 名 | 国家

사람 | 名 | 人
중국 | 名 | 中国
한국 | 名 | 韩国
말 | 名 | 话
한국말 | 名 | 韩国话, 韩国语
잘하다 | 形 | 好
고맙다 | 形 | 谢谢
유학생 | 名 | 留学生
가다 | 动 | 走

연음현상

连音现象:

이름이 [이르미]
사람이에요 [사라미예요]

이름은 [이르문]
중국 사람이에요 [중국싸라미예요]

同化现象:

한국말 [한궁말]

고맙습니다 [고맙쑤니다]

紧音化现象:

중국 사람이에요 [중국싸라미예요]
고맙습니다 [고맙쑤니다]
중국 유학생이에요 [중국유학생이예요]



1. -세요/-으세요

终结词尾，用在谓词词干后，表示尊敬与亲切的语气。相当于汉语的“请”。表示疑问时语调上升，回答时只能用“-요”。

辅音 + -으세요

元音 + -세요

例	안녕하세요?	你(您)好?
	여기 앉으세요.	请坐这儿。
	어디 가세요?	您去哪儿?

2. -아요/-어요/-여요

终结词尾，用在谓词词干后，表示尊敬与亲切的语气。

ㅏ, ㅑ + -아요

ㅏ, ㅑ以外的元音 + -어요

하 + -여요

例	만나서 반가워요.	见到你很高兴。
	학교에 가요?	去学校吗?
	밥을 먹어요.	吃饭呢。
	청소를 해요.	打扫卫生。

3. -예요/-이에요

终结词尾, 用在名词后表示“是什么”的意思。

辅音 + -이에요

元音 + -예요

- 例** 저의 이름은 김지수**예요**. 我的名字叫金智秀。
 이것이 노트북**이에요**. 这是手提电脑。
 중국 유학생**이에요**. (我)是中国留学生。

4. -입니다/-습니다

终结词尾, 接在谓词后, 表示叙述, 用于需要对听者表示尊敬的情况。

辅音 + -습니다

元音 + -입니다

- 例** 고맙**습니다**. 谢谢!
 밥을 먹**습니다**. 正吃饭呢。
 학교에 갑**니다**. 去学校。

练习 연습

1. 仿照例句, 完成下列句子。

보기 A: 안녕하세요?(김지수 씨)
 B: 김지수 씨, 안녕하세요?

1) A: 안녕하세요?(왕강 씨)
 B: _____

2) A: 안녕하세요?(선생님)
 B: _____

3) A: 안녕하세요?(김 선생님)
 B: _____

4) A: 안녕하세요?(왕 선생님)
 B: _____

5) A: 안녕하세요?(아저씨)
 B: _____

2. 仿照例句, 完成下列对话。

보기 A: 뭐예요?(볼펜)
 B: 볼펜이에요.